



大会

第五十六届会议

正式记录

第五十七次全体会议

2001年11月16日星期五下午3时举行

纽约

主席： 韩升洙先生 (大韩民国)

下午3时零5分宣布开会

议程项目9(续)

一般性辩论

主席(以英语发言): 我请拉脱维亚代表团团长金茨·叶格尔马尼斯先生阁下发言。

叶格尔马尼斯先生(拉脱维亚)(以英语发言):

我很荣幸在大会第五十六届会议上发言。自9月11日恐怖主义攻击以来,反恐斗争显然已成为国际议程的当务之急。联合国在协调消除国际恐怖主义的集体措施方面发挥着重要作用。我国重申将坚定地致力于这一斗争。

如果我们要取得打击恐怖主义的成功,我们就必须在全球、区域和国家各级采取行动。今天,国际合作的要求有了新的内容。为确保消除恐怖主义的持久性结果,必须采取国际联合行动。

拉脱维亚热烈欢迎和坚决支持安全理事会第1368(2001)和1373(2001)号决议。拉脱维亚相信,无条件全面执行安理会第1373(2001)号决议,对于成功打击恐怖主义至关重要。必须防止和阻断对恐怖主义的资助。必须停止各国或个人一切纵容恐怖主义的行动或对这些行动的无动于衷。应加强各国在反恐活动方面的合作和资讯的交流。拉脱维亚欢迎建立安全理事会委员监测第1373(2001)号决议的执行。

拉脱维亚支持国际组织在区域一级进行的努力。拉脱维亚希望加入欧洲大西洋联盟,因此在欧洲联盟和北大西洋公约组织的共同行动中发挥了重要作用。为协调区域防止恐怖主义措施,最近举行的反恐问题华沙会议通过了中东欧国家行动计划。打击恐怖主义的另一重要架构是欧洲理事会,该理事会制订了旨在打击恐怖主义的广泛的法律文书。

我国完全赞同欧洲联盟所持我们必须加倍努力打击国际恐怖主义的立场。这包括我们作为国际社会成员作出承诺和我们各个国家开展国内的“作业”。

拉脱维亚成立了高级别的工作队协调打击恐怖主义的努力,包括执行安全理事会第1368(2001)和1373(2001)号决议。拉脱维亚开始了批准《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》的国家立法程序,据估计我们可望于今年年底签署该公约。

拉脱维亚政府批准了打击恐怖主义的行动。这些是旨在加强我国的能力、防止我国的领土、银行制度和其他资产被恐怖主义分子利用的一系列措施。绝不应让恐怖主义分子有逃避司法的藏身之地。拉脱维亚制订了防止洗钱的立法。银行和其他行动者必须报告涉嫌的交易。我国政府向议会提交了一系列有关银行法和防止犯罪活动收入洗钱的法律修正案。

国际社会肩负着保护世界不受恐怖主义袭击的责任,应该尽一切努力让无辜的阿富汗人民免遭新的

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

痛苦。拉脱维亚完全支持秘书长特别代表拉赫达尔·卜拉希米先生和其他各方为在阿富汗建立一个无所不包的政治制度所作的努力。我国欢迎安全理事会第 1378 (2001) 号决议。拉脱维亚政府还作出了通过联合国难民事务高级专员办事处向阿富汗人民提供人道主义援助的决定。

我们认为“9.11”前的优先考虑今天更加有效了。一年前，各国家元首和政府首脑通过了《千年宣言》，重申了联合国的精神，明确表示世界和全世界各国人民需要联合国。拉脱维亚高度重视《千年宣言》的执行，特别是人权、基本自由、儿童权利和防止冲突问题方面。我们认为千年首脑会议的后续进程应该成为联合国工作的一部分。二十一世纪的国际关系必须建立在《宣言》提出的价值观和原则的基础之上。

大会第五十五届会议表明《千年宣言》所作承诺是真心承诺。大会关于人居和艾滋病毒/艾滋病问题的特别会议、联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会以及在德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议的成果提出了国家、区域和全球各级的目标。这一进程已经开始，拉脱维亚正在积极参与实现会议的共同目标。

联合国是负责执行使子孙后代免遭灾祸以及维护持久和平与国际安全这一根本任务的唯一的全球性组织。因此，其最重要的任务之一涉及维持和平行动。

自 1996 年以来，我国积极参加联合国授权的维持和平行动。今年拉脱维亚继续提供支助，以稳定巴尔干地区的局势，并通过提供部队和人员参加联合国授权的、北约领导的巴尔干地区的行动，以及欧洲安全与合作组织（欧安组织）的其他行动和努力。

拉脱维亚十分重视维持和平行动，于 2001 年开始自愿增加对联合国维持行动的捐款。

设立国际刑事法院是十年来联合国的优先事项之一。我国于 1999 年签署了《罗马规约》，我国政府

将向议会提出《规约》的批准法案，并尽快提出对我国立法进行必要修正的草案。拉脱维亚并希望成为最早批准《规约》的 60 个国家之一。

对拉脱维亚及其人民来说，大会本届会议是一届重要的会议。今年是拉脱维亚作为一个自由和独立的国家加入联合国十周年。联合国是拉脱维亚在被占领 50 年后加入的第一个国际组织。联合国对拉脱维亚具有特殊意义。拉脱维亚加入联合国表明我国决心重新融入国际社会，在国际事务和进程中发挥积极作用。

这十年来，拉脱维亚在发展方面取得很大进展，这种增长包括各种领域。拉脱维亚的外交政策是基于遵守国际法、发展人权和民主以及保护公认的人类的价值观念。拉脱维亚外交政策的重点优先事项仍然是加入欧洲联盟和北大西洋公约组织。这些本身并不是目的，而是确保可持续发展的手段。我国外交政策的优先事项还包括睦邻关系、双边合作以及积极参与各种国际组织。

我荣幸地宣布，拉脱维亚的地位正从受援国变为捐助国，以便通过提供财政援助和交流经验支助其他国家。拉脱维亚已开始详细阐述作为捐助国的概念。我们期待着实施这一概念，并正在援助那些迫切需要帮助的国家。

最后，我谨祝贺联合国及其秘书长科菲·安南被授予诺贝尔和平奖，这是对他们的工作的肯定，我相信我们作为联合国会员国将继续不遗余力地捍卫联合国所代表的原则和理想。

主席（以英语发言）：我现在请澳大利亚代表团团长约翰·多斯先生阁下发言。

多斯先生（澳大利亚）（以英语发言）：主席先生，我谨象其他代表一样，首先祝贺你当选大会第五十六届会议主席。我还非常热烈地赞扬你努力最有效地利用大会的时间，包括准时开始各次会议。我还谨同其他发言者一样祝贺秘书长科菲·安南和联合国理所应当获得诺贝尔和平奖。9 月 11 日在华盛顿特区以及

这里在纽约市发生的恐怖袭击不仅仅是对美国的袭击。澳大利亚同 80 多个其他国家一道也有无辜平民在这些袭击中丧生。我们在为遇难者及其亲属感到的悲痛中联合起来。澳大利亚谴责这些袭击，并旗帜鲜明地重申，绝不能以任何理由为恐怖主义辩护，绝不能容忍恐怖主义。

澳大利亚加入了打击恐怖主义的国际联盟。我们第一次援用与美国的共同安全条约，我们派军队参加对 9 月 11 日袭击负有责任者展开的反击。

国际社会有义务使反对恐怖主义的联盟紧密团结。我们必须使恐怖主义分子不能获得任何支助——财政、政治和道义支助。我们绝不能向恐怖分子提供安全庇护。我们必须使恐怖分子为他们的行为负责。

澳大利亚赞扬安理会 9 月 28 日的第 1373(2001)号决议，这项决议针对恐怖主义的威胁作出了全面的规定。我们将与安全理事会的反对恐怖主义委员会密切合作。

澳大利亚已采取了新的措施来防止和制止资助恐怖主义，并且是 12 项反对恐怖主义国际公约中的 11 项公约的缔约国。

缔结一项反对恐怖主义的公约将可能是体现全球在这个问题上的决心的重要象征。大会知道，澳大利亚在谈判中起了主导作用，反映了我们坚定不移地致力于加强国际法律框架。过去的一个月中所取得的进展使我们感到鼓舞，我们同秘书长一道促请各方毫不延误地缔结这项公约。

9 月 11 日的事件突出表明维持和加强关于核武器、化学武器和生物武器的国际不扩散制度是多么重要。如果我们希望防止弹道导弹和有关技术扩散，以及如果我们希望加强关于常规武器的机制，我们就需要对其他军备控制和裁军文书也表现出更加坚定的决心。

现在我谈一谈东帝汶问题。我们都热切希望有一个稳定、安全、有活力和民主的东帝汶。东帝汶不再是紧急情况，而是一个新兴国家。

然而，还有许多工作要做。东帝汶仍然很脆弱，联合国的作用尚未完成。在东帝汶独立后，需要派出一支由文职人员、警察和维持和平行动人员组成的联合国综合特派团，按照安全理事会作出的任务规定行事，其经费来自联合国分摊会费。

因此，澳大利亚对安全理事会 10 月 31 日的主席声明表示欢迎，这项声明赞同秘书长关于派出联合国东帝汶后续特派团的建议。我们期待着在今后几个月与其他国家合作，为后续特派团拟订扎实和合理的任务规定。

东帝汶和印度尼西亚之间的合作关系是东帝汶以及整个区域长期安全的关键因素。我们对双方为解决各种未决问题采取的措施表示非常欢迎。

我们对印度尼西亚政府在解决西帝汶难民营局势方面取得的进展表示欢迎，并促请继续努力以确保安全，并促进难民安全返回。

公正与和解对东帝汶的长期稳定与繁荣具有重要意义。澳大利亚欢迎梅加瓦蒂·苏卡尔诺普特里总统采取步骤扩大了特设人权法院的管辖范围，并欢迎她的政府承诺把那些在东帝汶犯下侵犯人权罪行的人绳之以法。印度尼西亚外交部长哈桑·维拉诺达先生昨天在大会重申了这一承诺，使我们感到非常高兴。

澳大利亚将继续慷慨地支持东帝汶。我们已经达成协议，将分享帝汶海资源。我们正在帮助减轻东帝汶的贫穷状况，我们正在建设东帝汶人和平和民主地治理的能力。我们敦促其他方面支持东帝汶。这是我们国际社会集体确保联合国具有历史意义的东帝汶特派团获得成功的机会。

请允许我讨论我们澳大利亚人所说的“人口走私”问题。澳大利亚具有主要移徙国家的光荣历史。由于一个多世纪有计划和有管理的合法移徙活动，我国已经成为一个有容恕精神的多文化社会。我们将继续是移徙国家，将继续接纳我们应该合理地接纳的难民比额。

遗憾的是，澳大利亚也日益成为非法移徙活动喜欢的对象，这种非法移徙活动得到从事人口走私罪恶活动的个人和犯罪集团的协助。许多其他国家——作为过境国或目的地国——也受到这个问题的影响。与其他跨国犯罪一样，打击人口走私现象不仅要求在国家一级采取行动，而且要求采取协调一致的区域和多边行动。

人口走私贩子主要是有组织的犯罪集团。他们剥削其受害者。他们在经历了冲突或迫害、经济衰退或极度环境退化的人中间寻找主顾。他们以极欲改变生活的人为目标。最近，一艘驶往澳大利亚的人口走私船沉没，350多人遇难，这是一大悲剧，它使人想到这种活动中的许多冤魂，使人想到走私贩子的冷酷无情。

人口走私活动助长了非正常移徙，而非正常移徙又破坏了国际保护制度的完整性。所有国家都有责任保护和加强国际保护制度。我们必须解决人口走私问题，才能保护和加强这个制度。一年前，在千年首脑会议上，各位领袖承诺，我们将打击人口走私和其他跨国犯罪活动。我们应该加倍努力。我们需要采取协调和全面办法，采取协调一致国际行动，解决这个问题的各个方面。必须解决来源国的各种根源，必须解决流离失所者在第一庇护国的人道需要和其他需要，过境国和目的地国必须更加有效地进行合作。

澳大利亚正在与其亚太地区各邻国密切合作，加强我们预防和阻止人口走私活动的的能力，并将肇事者绳之以法。这将仍然是我国政府的高度优先事项。我们还将继续促进更广泛的国际努力，以处理非正常移徙的根源。这些努力的核心是保护难民的需要，这些努力将继续下去，与此同时，我们将与本地区以及国际上其他方面合作，打击非法移徙和人口走私活动。

逃离本国毁灭性灾难的阿富汗人为国际社会带来了特别挑战。必须重新确定重点，必须更有协调地作出反应。澳大利亚支持联合国难民事务高级专员办事处和第一庇护国努力保护西南亚难民。我们一贯地和强烈地主张，对阿富汗局势应该作出全面反应，我

们大幅度地增加了我们对身在西南亚的流离失所和脆弱阿富汗人的援助。

国际社会面临新的严重挑战，这些挑战威胁着全球和平与繁荣。与此同时，正如秘书长在其发言中所指出，我们在9月11日之前面临的各项挑战——贫穷、疾病、发展——并没有减少。现在更需要进行国际合作。因此，在多哈取得协议，将发起世界贸易自由化发展回合的谈判，这具有极其重要的意义。自由贸易——包括农业自由贸易——对所有国家都有利，是发展中国家克服贫穷的关键。

最后，我谨指出，澳大利亚随时愿意支持打击国际恐怖主义和遏制大规模毁灭性武器扩散问题的国际努力。澳大利亚随时愿意保证联合国最近取得的成果——例如在东帝汶取得的成果——能够帮助创造有活力和可持续的民主政体，在这种政体中，人民的未来得到保障，其子孙后代的未来得到保障。澳大利亚随时愿意促进持续采取国际行动，在来源地、过境地和目的地打击人口走私活动。澳大利亚敦促大会第五十六届会议在实现这些目标方面取得实质性进展。

主席（以英语发言）：下面请厄立特里亚外交部长阿里·赛义德·阿卜杜拉先生阁下发言。

阿卜杜拉先生（厄立特里亚）（以阿拉伯语发言）：主席先生，请允许我以厄立特里亚代表团名义热烈地祝贺你当选大会第五十六届会议主席。我深信，在你英明和干练领导下，我们的审议工作将富有成果。厄立特里亚代表团向你保证，它将与充分合作，将充分支持你。

此外，请允许我向你的前任、芬兰的哈里·霍尔克里先生深表感谢，他技巧地和明智地主持了第十五届会议的审议工作。

我还谨借此机会代表厄立特里亚国人民和政府衷心祝贺科菲·安南先生获选连任，他是当之无愧的。我相信，就象在他第一任期间一样，他的远见、智慧、干练领导能力和无私的奉献精神将使本组织受益匪

浅。我还谨祝贺他和联合国获得 2001 年诺贝尔和平奖，这是实至名归。

在 9 月 11 日可恶攻击行动造成的痛苦时期，请允许我代表厄立特里亚国人民和政府向美利坚合众国人民和政府深表悲痛，并表示衷心哀悼。我们还对 11 月 12 日令人痛心的空难受害者深表同情和哀悼。

厄立特里亚政府谴责少数怯懦的恐怖分子对无辜平民采取的这种野蛮行动。从一开始，我国就宣布声援美国人民和政府打击这种罪恶行为的努力。

恐怖主义侵犯了最基本的人权：生命权。因此，我们必须精诚团结，共同保护我们所有公民不受这种个人或组织恐怖网络的卑懦和绝望行径的伤害。这些犯罪分子不得逃脱处罚。

人类以乐观和希望进入新的千年，这是有道理的。它以痛苦经历认识到战争和冲突的愚蠢和和平、睦邻友好与合作关系的美德。它曾有机会回顾过去的成就和错误并确认力量和弱点的根源。它逐渐形成崇高和准则、价值观念和原则。它建立了精细的程序并开创有效机制来保证它们得到实施。

然而，使人遗憾的是，人类尚未获得必要决心或群体意识将此前景转变为现实。显然，它尚未学会全面和平的方式。和平和发展文化的全盛时期如此唾手可得，却又如此遥远。

结果是，新千年开始两年之后，我们仍然惊奇地目睹世界巨大财富之中存在的极端贫困和匮乏，科学技术长足进展情况下的被剥夺、肆意践踏人权和彼此仇视与敌意的表现。

统计数字令人不快。但是，我们绝不当只因为过早地对为实现和未遵守的诺言失去信心而过于惊慌。相反，我们必须有决心面对挑战，包括贫富之间令人沮丧的差异、战争与和平问题以及侵犯人权问题。

我们必须集体着手解决包括全球化在内的科学技术所释放的新威力。全球化能够作为建立贫富之间公平和公正关系和增进使所有人互惠的可持续发展

的有效工具。然而，只有在 21 世纪之初的关键阶段，在信息技术革命的速度取代我们之前立即建立一种合作机制才能实现上述目标。同样重要的是立即增加贫国的能力，以保证它们有效加入全球经济。

还必须承认的是，和平、安全和稳定与发展密切相联。不必强调的是，没有和平就没有发展，没有安全就没有和平。为此，所有努力也必须包含发展关注。

世界继续被战争和冲突所困扰，虽然国际社会付出努力并充分致力于和平、安全和稳定，它们还是从上个世纪遗留下来。

非洲大陆恐怕在过去若干年的境遇最为糟糕，因为它屡屡被经济灾害、政治动荡和国家之间与国家内部冲突所袭扰。

我们所深切关注的是，全球化对非洲经济带来严重负面影响。它加深了其边际处境并使它们享受不到全球经济的益处。非洲比任何其他地区遭受更为严重的赤贫，事实上是反复出现的饥荒。象疟疾、肺结核、艾滋病毒/艾滋病、痢疾和许多其他使人衰弱和致命的热带疾病在许多情形下达到难以想象的程度。人口大批死亡对许多已经脆弱的经济造成可怕后果。

除经济危机和贫困之外，冲突、战争和内乱在过去十五年来也突出地给非洲带来痛苦。1999 年，近 20 起冲突袭扰非洲大陆。非洲统一组织正是对事态严重性予以承认才在 1999 年于阿尔及尔召开的会议上决心将 2000 年宣布为结束冲突和推动和平年。

这是具有好兆头的一年。苏丹、索马里、刚果民主共和国出现了令人鼓舞的迹象，厄立特里亚和埃塞俄比亚之间签订了全面和平协议，当然还有很多工作要做。人们注意到，非洲人正付出重大和持续努力，以便在区域层面解决塞拉利昂、几内亚、几内亚比绍、大湖地区、索马里和苏丹的冲突，这使人们感到鼓舞。

同样，必须通过建立完全独立的巴勒斯坦国家找到公正和持久解决中东问题的答案。

国际社会必须更有意义地参与协助这些国家的人民。但是，解决冲突、实现民族和解和建立和平、安全与稳定的首要责任在于这些国家的人民和领导人。还必须强调指出，虽然任何区域协助应受到赞赏，但是它必须基于受援国家的主权和领土完整。这种援助应当建立在崇高原则基础上，并以各国的利益和福祉为目标。

非洲之角在过去四十年来一直是冲突区域。和平、安全、稳定和发展是该地区各国的共同责任。它们有义务在相互尊重彼此主权、统一和领土完整、放弃威胁和使用武力、和平解决纠纷、良好睦邻关系与和平共处基础上诚恳的促进、保护和巩固合作关系。

厄立特里亚国家自从 1993 年独立以来采纳了基于以下前提的国家安全和发展政策与方案：我们的安全和发展利益与区域安全和繁荣密切相关。为此它积极致力于恢复政府间发展管理局的活力和宣传管理局新使命的努力。管理局目前充分参与其成员国之间的缔造和平、解决冲突和协调合作的努力。在这方面，我国代表团愿特别感谢肯尼亚总统丹尼尔·阿拉普·莫伊和吉布提总统伊斯梅尔·奥马尔·贾勒赫为苏丹和索马里分别实现和平作出执着、公正和不懈的努力。

发展局所有成员国都必须对谋求持久和平、安全和稳定作出集体贡献，这项工作必须完全以有关人民的福祉和利益为基础。索马里和平至关重要，任何政府都不应打着维护国家安全的幌子将和平作为人质。如果他们阻碍或妨害区域内缔造和平努力，索马里历史和人民就将追究其责任。

世界已对厄立特里亚和埃塞俄比亚签署停止敌对行动协定和全面和平协定表示欢迎。世界已表示希望顺利执行该协定，最终实现持久和平。

两国都应为其人民和整个国际社会尽快建立持久和平。我们面临着满足我国人民和国际社会的希望和宏大期望的挑战。厄立特里亚庄严重申不仅严守和

平协定承诺和迅速执行该协定，而且还保证同其和平进程所有伙伴充分合作。

和平进程已取得重大进展。但我要通知大会，由于埃塞俄比亚政府未能履行其义务。因此和平协定的关键规定仍未得到执行。埃塞俄比亚迄今一直阻碍建立临时安全区、阻碍建立两国首都之间的直接空中航线。更有甚者，埃塞俄比亚还拒不提交有关临时安全区内雷区情况的实际有用情报，也不释放被拘留的平民和战俘。

埃塞俄比亚还公然违反两国之间的全面和平协定，重新驱逐厄立特里亚人和厄立特里亚出身的埃塞俄比亚人。最近一轮驱逐发生在 2001 年 6 月 25 日，联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（联埃厄特派团）和红十字国际委员会（红十字委员会）已对此予以强烈谴责。

在这种情况下，埃塞俄比亚最近竟然谴责厄立特里亚军队进入高度戒备状态和沿共同边界部署其军队。这种毫无根据的指控旨在掩盖埃塞俄比亚通过挑起敌对行动破坏和平进程的计划和意图，秘书长厄立特里亚和埃塞俄比亚特别代表已对此予以谴责。

尽管埃塞俄比亚政府持顽固立场并违反《阿尔及尔协定》，厄立特里亚政府仍真诚地充分遵守该协定各项规定。

厄立特里亚政府愿对各和平伙伴特别是联合国、欧洲联盟、非洲统一组织和美国、阿尔及利亚两国政府的努力表示衷心赞赏和赞扬。我国政府还对埃俄特派团的朋友们深表感谢，他们为和平进程作出了巨大贡献。同时，我们敦促国际社会作出更大努力，说服埃塞俄比亚政府毫不拖延地根据阿尔及尔和平协定和《联合国宪章》履行其合法义务。

厄立特里亚一贯谴责恐怖主义，而无论是肇事者还是受害者。我国也是埃塞俄比亚政府组织、资助、训练和武装的分子发动恐怖主义袭击的受害者。这些恐怖主义分子经常和埃塞俄比亚部队和民兵一起对无辜平民犯下令人发指的罪行。我们敦促国际社会谴

责这些野蛮行径，并要求埃塞俄比亚政府尽快停止这些活动和敌对行动。

最后，尽管厄立特里亚以前同联合国有过令人遗憾的经历，但我国完全相信，联合国在维持国际和平与安全方面发挥了重要作用。并为促进和保护人权、为经济发展和社会进步作出重大贡献。

厄立特里亚充分和明确地致力于加强联合国。为此，我们认为联合国必须走变革和改革的道路，加强所有会员国一律平等原则，并保证其公正性和中立性。因此我们完全赞同不结盟运动对安全理事会组成问题和定期审查安理会结构和职能问题的立场。我们相信，我们将在科菲·安南先生第二任期富有远见的领导下取得很大成就。

主席（以英语发言）：我请几内亚比绍共和国外交与国际合作部长安东涅塔·罗萨·戈麦斯夫人阁下发言。

戈麦斯夫人（几内亚比绍共和国）（以葡萄牙语发言；英文本由代表团提供）：请允许我代表几内亚比绍政府及其代表团就 11 月 12 日在纽约发生的悲惨事件造成巨大人命损失向美国政府和人民和多米尼加共和国政府和人民表示衷心哀悼。

主席先生，请允许我祝贺你当选大会第五十六届会议主席，由于你经验丰富的外交技巧和对本世界性组织的深刻理解，本届会议必将取得圆满成功。

我谨领导的几内亚比绍代表团现在向你保证，我们将在你履行神圣任务时予以充分合作。我还热烈祝贺你的前任、芬兰的哈里·霍尔克里先生，他积极地领导了上届会议的工作。

此外，我谨重申我国政府信任和尊敬秘书长科菲·安南先生，他目标明确地领导着联合国，不断努力找寻和平和现实的办法，解决影响人类的各种冲突和问题。

10 月份，我们的秘书长和他干练地领导的联合国获得了诺贝尔和平奖，这不仅证明他对实现和平

与安全的执着，而且证明他在促进人类利益方面发挥了重要作用。因此，我最真诚地祝贺他获得连任，祝他第二任获得成功，鼓励他继续努力，改革本组织，使其适应我们时代的需要，以促进和平、进步和国际合作。

本着这种精神，我敦促扩大和加深已经开始进行的改革，再次呼吁改革安全理事会，增加常任理事国和非常任理事国两个范畴的席位，使否决权符合今天的需要。

这是大会在二十一世纪举行的第一届会议，正如《千年宣言》所指出，这届会议是建设新国际关系的历史挑战。在千年首脑会议上，我们各国正要努力展望本组织在二十一世纪必须发挥的作用，他们庄严地重申，他们致力于联合国各项崇高理想，他们深信，联合国在促进和平、进步和国际合作以及支持法治方面具有不可或缺的作用。在这次活动中，我们各国国家元首和政府首脑还讨论了从新的角度面对全球化各项巨大挑战的问题，以促进国际人类新秩序。

在这方面，2001 年举行了若干重大国际会议：包括最近在德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍行为世界会议，该会议最后宣言不仅确定奴隶制度是“危害人类罪行”，而且呼吁采取适当和有效措施，扭转奴隶制度造成的后果。会议还确认，这些“历史不公正行为”造成了许多国家人民、尤其是发展中国家人民的贫穷、不发达、边缘化、社会排斥、经济悬殊和不安全。

虽然出现了确认新历史观点的这种前景，但本届会议却是在我们各国和各国人民深感不安的时刻举行的。事实上，今年 9 月 11 日对华盛顿五角大楼和本大会几公里之外的纽约世界贸易中心进行的一波波攻击使我国政府和共和国总统孔巴·亚拉先生深感关注，他立即强烈地谴责对美利坚合众国采取的这种怯懦的恐怖主义行动。今天，我向大会重申，我国毫无保留地谴责任何地方、任何时候和出于任何原因的一切形式的恐怖主义，因为它威胁安全、国家间的和平关系、民主体制和实现人权的努力。

整个国际社会今天比任何时候都更加需要采取广泛战略，打击恐怖主义。在这方面，几内亚比绍呼吁在恐怖主义问题上加强国际合作，具体而言，应该批准现有的区域和国际文书，在联合国范围内核准包含恐怖主义各方面问题——从普遍接受的定义到制止恐怖主义——的全面公约。

正是在这方面，我国——几内亚比绍——成为非洲统一组织 1999 年在阿尔及尔通过的《防止及打击恐怖主义公约》缔约国，成为今年 10 月发表的关于同一问题的《达喀尔宣言》签署国。我国决心加快所有打击恐怖主义协定的批准和执行进程。

二十一世纪的开始正好也是新千年期的开始，在这个初期，存在着充满紧张局势和武装冲突的地区，这种紧张局势和武装冲突威胁和平与安全，助长小武器扩散和非法贩运。在这方面，国际社会通过联合国支持各分区域和区域组织，这些组织正在进行充分努力，寻求政治办法，解决各项冲突。在我们努力寻求办法、解决现有各项冲突之际，从塞拉利昂到安哥拉、从刚果民主共和国到布隆迪、从索马里到科索沃、从东帝汶到中东，冲突的阴魂仍然徘徊在我们头上。

目前，在我们分区域的塞拉利昂，由于在西非国家经济共同体（西非经共体）主持下签署了《洛美协定》，由于此后在联合国支持下成功地执行了解除冲突各当事方武装的方案，我们可以对实现合理的和平抱有希望。

在葡萄牙语国家共同体成员国安哥拉，残酷和颠覆行动仍然在发生，给我们安哥拉兄弟造成了巨大痛苦，他们已经经历了四十年的浩劫。我谨表示，我国声援安哥拉人民和政府，呼吁进行对话，认为这是解决该冲突的部分办法。

在东帝汶，制宪议会选举已经举行，这是向独立过渡的一个重要步骤，明年 5 月，它将宣布独立，成为全球社会正式成员。我们希望，国际社会将继续向我们的毛贝雷兄弟提供宝贵的援助，他们将终于能够在和平环境中重建自己的祖国。

在中东，以色列与巴勒斯坦之间的冲突是该局势症结所在。因此，我们呼吁各当事方根据《米切尔计划》毫不拖延地执行各项协定，重申在马德里和奥斯陆确定的各项基本原则，执行并重申此后达成的各项协定。这要求各当事方不采取危及和平进程的任何行动，不开展违反国际法的任何活动。

最后，对某些国家——例如古巴——实施的封锁继续令人关注，因为这些封锁对这些国家脆弱人民——特别是对妇女和儿童——造成了非常消极后果。这些国家人民呼吁进行对话，以期明确地解决这些问题。

世界各地、特别是非洲各地存在冲突和紧张局势，这种严峻局面使我们有道义责任，继续更加坚决和更加勇敢地采取行动，终止这些冲突，铲除紧张局势的根源。本着这种精神，请允许我祝贺科菲·安南秘书长提出关于非洲冲突根源和促进非洲可持续和平和可持续发展问题的最近一次报告，非洲大陆非常重视这份文件。

全球经济形势——尤其是 9 月 11 日事件之后的形势——及其消极影响——最不发达国家对这种影响感受尤其深刻——也使我国政府感到关注。解决国际议程上的具体问题不仅需要采取协调行动，而且需要进行双边和多边接触，几内亚比绍一向支持这种行动和接触。我国政府认为应该作出协调和共同努力，促进在比较公平的全球经济中实现经济增长和充分就业。考虑到多数非洲国家的经济基础是农业，我们呼吁我们的发展伙伴，如欧洲联盟、美国和日本等，向我们各国的农产品开放市场。

出于其发起真正南北对话的重要使命，联合国是我们世界的良心所在，它的最高优先事项是满足发展中国家的需要。在过去十年的一系列重大会议和今年的其他重要会议上制订的行动纲领特别重要，因为它们有助于为实现可持续发展阐明需求、确定目标和制定战略，可持续发展扎根于可持续的经济增长、社会正义和环境保护之中。我们现在正等待这些结果转变为具体好处，从而为更好的全球经济形势铺平道路。

各位成员知道，几内亚比绍继续受到 1998 和 1999 年荒唐和灾难性的武装冲突的影响，除了造成无法挽回的生命损失之外，给我们整个社会造成了深刻的创伤，摧毁或破坏了国家现有的基础设施。此外，外国援助的明显减少和我国主要出口商品腰果的出口价格的下降，是我们缺乏资源和贫困增加的基本原因。这同我国公民的利益背道而驰，使其更加脆弱。

但是，我国政府出于重建国家的毫不动摇的决心，同一些发展伙伴一道再接再厉，制定了一项可持续发展战略，并在人权与和解领域中采取了步骤。重建和恢复基础设施和全国和解方案；在西非经济和货币联盟范围内制定的稳定、增长和团结多年合并方案；战斗人员的复员、重返社会和重新加入社会方案；消除贫困；消除艾滋病；以及其他方案，都明显证明了政府要创造新的社会现实和制定新的行动纲领的意愿和承诺，借以实现社会的变革。共和国总统库姆巴·亚拉先生作为最高级官员，获得几内亚比绍选民赋予的神圣责任，是这些方案的主要导师和保障者。

行动纲领不仅要求作出内部努力，而且也要求作出外部努力。这就是为什么政府正在加强同其他国家在分区域、区域和国际一级的合作。尽管作出种种努力，几内亚比绍继续需要其发展伙伴和国际社会的宝贵援助，以迎接今后艰巨的经济和社会挑战。在这方面，我们呼吁国际社会加强对几内亚比绍的支持，使捐助国了解积极参加明年有关援助我国的圆桌会议的重要性。

今年庆祝联合国不同文明之间对话年和动员起来反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍的国际年时正值《世界人权宣言》的三十周年，我国政府对此感到满意。其反映就是有关人权的部门间委员会的成立，负责监督我国尊重人权的情况和促进有关人权问题的教育和提高认识方案。

自从共和国总统库姆巴·亚拉先生以压倒多数当选为国家总统以来，他已增加了同各级水平的接触，他到几内亚、冈比亚、塞内加尔、尼日利亚、摩洛哥、

塞拉利昂和其他国家进行了友好访问，以加强合作和促进分区域范围内的和平解决。

本着同样精神，我国当局在同塞内加尔接壤的地区保持警惕，以便保障北部地区我国人民的安全与安宁。

在新的千年和第二十一世纪的头一年，尽管存在着某种乐观，但是贫困和不发达不幸依然存在，在世界许多地区已经恶化，特别是在最不发达国家，几内亚比绍就是其中之一。发展中国家，尤其是其中的最不发达国家，继续处于世界经济的边缘和成为极端贫困的受害者，其主要原因是官方发展援助的减少、缺乏有生产力的人力资源、国内和外国投资不足、商品价格下降、债务问题、艾滋病毒/艾滋病，以及当然还有武装冲突。

这种趋势违背了《千年宣言》的原则和整个国际社会尊重人的尊严、平等与公平原则并确保全球化成为地球上全体人民的积极力量的集体责任。

为了纠正这种局面就必须保证把发展中国家纳入世界经济和反对这些国家的边缘化，确保可持续、更快和持久的经济发展，以及消除贫困、不平等和痛苦。在这方面，我们对今年 5 月在布鲁塞尔举行的联合国第三次最不发达国家会议的结果感到满意。我们确信，将于 2002 年 3 月在墨西哥蒙特雷举行的发展资金筹供国际会议的结果将转变为能够扭转这种消极趋势的具体行动。

合作框架包括《欧洲联盟和非洲、加勒比和太平洋国家洛美公约》；非洲发展东京国际会议；《美国非洲增长与机会法案》；8 大国集团关于设立消除非洲大陆的传染病和艾滋病基金的热那亚决定。我们期待着 8 大国集团有关非洲问题的下一次首脑会议的举行。

由于非洲面临的特别困难的经济局势，它继续寻找解决该大陆问题的现实的方法，并清楚地证明它决心改善该大陆各国的经济。除了已经为该大陆通过的结构调整方案和其他发展方案之外，在把塞内加尔和

南非的国家元首提出的计划合并之后及时提出了非洲新倡议。它是一个为非洲人提出的非洲的倡议，使发达国家获得了一次历史性机会，在互利的自我利益基础上结成真正的伙伴关系。应当以最快的速度执行非洲统一组织在卢萨卡举行的最近的首脑会议上一致通过的这项倡议。我们呼吁整个国际社会和特别是我们的发展伙伴支持这项倡议，其中包括重新启动我们的经济、减免债务和消除艾滋病。

令人遗憾的是，我们发展伙伴的反应并非始终同已经作出的牺牲的程度或是查明的问题的严重性相称。这是一个矛盾。重大国际会议的决定竟然没有反映在执行这些决定的切实和具体的措施中也是一个矛盾。

新的集体挑战就是展现世界平等、尊严、公平和国际团结的面貌，把这一切转变为以人为核心参照点的经济和社会合作以及真正的社会调整。

主席（以英语发言）：我现在请爱沙尼亚外交部长图马斯·亨德里克·伊尔维斯先生阁下发言。

伊尔维斯先生（爱沙尼亚）（以英语发言）：首先，请允许我就获得诺贝尔和平奖一事向秘书长科菲·安南和所有同事们表示祝贺。毫无疑问，没有联合国，我们的世界的安全性将大大降低，解决冲突的可能性也就大大减少。我还想赞扬过去几年为改革本组织，以便使它更好地处理它必须面对的新挑战所作的努力。此外，先生，请允许我祝贺你当选大会第五十六届会议主席。

在9月11日的恐怖袭击之后，一件明显的事情是，在我们大家遇到共同的威胁时，现有的许多争端和分歧变得无足轻重了。联合国会员国共同对恐怖行为进行了谴责。保持这种团结并通过具体行动持续地予以加强非常重要。恐怖主义是对我们共同价值观的最终挑战，我们打击这种威胁的斗争才刚刚开始。

摧毁和消除恐怖分子网络是一项费时的任务，没有快速解决办法。然而，联合国确实掌握着打击恐怖

主义的有效措施：历年来联合国通过的国际公约和可用来阻止恐怖主义活动的制裁。此时此刻，联合国每个会员国批准这些公约和执行这些制裁是所有会员国理所当然应当履行的真正重要的任务之一。我很高兴能够确认，爱沙尼亚要么已经批准所有有关的联合国公约，要么正在履行批准它们的议会程序。爱沙尼亚已经采取必要措施，以便执行安全理事会第1333（2000）和1373（2001）号决议。

爱沙尼亚已改进和加强与邻国和合作伙伴的合作和情报交流。我们对美国打击恐怖主义的斗争表示了声援和无保留的支持。我们赞成欧洲联盟9月21日反恐首脑会议的最后文件和行动计划。我们还与邻国拉脱维亚和立陶宛一起，拟订了预防可能的恐怖袭击和一旦我们成为恐怖活动的受害者时采取协调策略的共同措施。我们加强了国际边界控制和警方合作。

以前采取的许多方案现在证明在打击恐怖主义的斗争中非常有用。例如，洗钱问题财务行动工作队给爱沙尼亚的反洗钱立法打了高分。最近的审计表明，爱沙尼亚各银行与被指控与国际恐怖主义有联系的任何组织或个人都没有合同关系。

我高兴地报告，爱沙尼亚邻近地区即波罗的海区域的国际政治气氛是和平的，这有利于稳定发展和睦邻合作。迄今为止，爱沙尼亚人几乎不需要处理恐怖主义的直接结果。但今年秋天的恐怖袭击旨在直接损害国际和平与稳定。这意味着我们现在也敏锐地感受到我们大家所面临的威胁。这使联合国作为世界组织处于目前斗争的核心。

过去几年发起的重组和改革联合国的改革进程对于处理目前的问题也是适当的。然而，现在我们必须自问，是否有某种方式使我们可以加速和加紧这些改革，以便更好地处理目前局势的紧迫性。在我们所面临的新的局势中，我将提出人们所熟知和经过证明的三个原则，它们不仅特别适用于联合国，而且也适用于国际合作的其他方面。

首先，我们必须再次自问，我们每个国家怎样才能作出最有成效的贡献。其次，我们可以为提高本组织的效率做些什么？其三，我想强调公开性原则。

首先，我谈一下每个会员国的个别贡献问题。联合国使拥有多种资源和能力的会员国聚集在一起。然而，即使最成功的国家，其储备和能力也有限度。因此，每个会员国认真评价它怎样才能发挥最大作用是完全自然而然的事情。同样重要的是，会员国要现实地评价它们达到了什么样的发展水平，并酌情克制自己，尽量不接受援助以有益于最需要的国家。

这是发展的另一方面。一个国家在脱离贫穷和不发达时，也应当变得成熟和更加负责任，承认伴随着生活标准的提高，义务也增加了。例如，去年，爱沙尼亚决定放弃少缴维持和平预算费用的权利。对于爱沙尼亚来说，放弃享受这种折扣的权利并不是一个轻易采取的步骤——这一决定是基于政府认识到，随着我们的迅速发展，我们已有了新的责任。毕竟，联合国开发计划署（开发计划署）已经发现，爱沙尼亚的发展程度已使开发计划署可以在 2000 年 12 月终止其在爱沙尼亚的使命团的活动。

当然，我们因不能与类似开发计划署在爱沙尼亚的代表机构这样的有益的合作机构一道工作而感到遗憾。然而，我们充分认识到，世界上还有许多区域非常需要它们的援助，而对爱沙尼亚来说，开发计划署特派团的存在已不再是必不可少。换言之，保持该代表机构就是我们不负责任，因为它将占用其他地方更急需的资源。这意味着，爱沙尼亚与联合国及其机构的合作在质量上已进入更高水平。爱沙尼亚联合国大厦项目的奠基显然就证明了这一点。该项目的目的是使联合国各机构的所有代表机构设在一个大楼内。联合国在爱沙尼亚公众的心目中正变得日益重要，特别是爱沙尼亚联合国协会的活动稳步增加证明了这一点。

过去几年，爱沙尼亚显然已从一个接受援助国成为一个提供援助国。除其他以外，确认这种转变的事

实是，经济合作与发展组织（经合组织）发展援助委员会在其 2000 年的年鉴中，首次把爱沙尼亚列为援助国。因此，在现在已完成的转型时期曾援助爱沙尼亚的国家，现在可以明显地看到它们的援助已经开花结果。反过来，我们愿意分享我们在过去十年取得的经验。事实上，我们已经确定与几个国家进行这种性质的合作努力。

我早些时候谈到，每个会员国如何有义务评价它可以怎样最好地帮助联合国的工作。同样重要的是目前正在进行的提高本组织整体效力的努力。关于这一点，我强调两个方面：安全理事会的改革和卜拉希米有关改进联合国维持和平行动的报告。

我们必须确保解决我们所面临的急迫问题的合作努力不应为安全理事会的结构或工作秩序的缺陷所困扰。我们都非常清楚，这些缺陷是非常明显的，因而我们的共同目标也是非常明确的：提高安全理事会的代表性、透明度和效率。进行的生动活泼的讨论和安全理事会工作转向更加公开使我们看到了希望。我们支持大会前任主席哈里·霍尔克里为加紧处理改革问题的工作组的活动所作的艰辛努力。我们赞成这一观点，即现在是从讨论转向谈判阶段的时候了。

爱沙尼亚支持增加安全理事会常任理事国和非常任理事国两类席位，正如我们支持改革安全理事会的决策过程那样。在冷战的对抗背景下，安全理事会的否决权是大国保护其利益的手段。即使那时也避免使用否决权，任何轻易使用否决权的行为都遭到国际社会的谴责。然而，现在安全理事会成员之间的信任感已大大增强，限制使用否决权将是这种已经改善的气氛的适当反映。

安理会的构成仍反映 1945 年的力量关系，这是另一个需要解决的问题。从当年联合国成立伊始一直到仅仅十年前，我国人民只通过铁幕的裂缝难得地瞥一眼联合国所发生的事情。在我们最后于 1991 年实现独立时，我们进入了这个国际舞台，却发现根据其构成情况判断，安全理事会仍然停留于 1945 年。

爱沙尼亚认为，这即使不是完全错误的，也是不符合时代精神的。在过去半个世纪的时间里，对世界的稳定起保障作用的国家和作出最大贡献的国家已有了根本的改变。我们不需要担心开始对这样一个问题进行讨论：那些在第二次世界大战之后作为安全理事会成员资格的道义和法律理由在冷战后时期——或这个 9 月 11 日后时期——是否仍然适当。我们目前所面临的挑战是我们回头讨论这个问题的最有力的理由。

参加联合国维持和平行动是爱沙尼亚的国家安全政策的不可分割的一部分。因此，我们完全支持关于改革联合国维持和平行动的卜拉希米报告中概述的努力。爱沙尼亚完全同意该报告对冲突的预防和解决所采取的全面和长期作法。虽然我们经常谈论需要限制开支，但在这方面很明显，为了提高效率，必须设法为联合国维持和平行动增加预算。我们高兴地说，象我刚才提到的那样，我们为增加这方面支出的这项努力作出了贡献。

下面让我谈我的第三个主题，即公开化问题。出于很多理由，公开化和透明度是必不可少的。恐怖主义袭击以日常人际关系以及我们通常的通讯方式，例如邮政和航空为目标。因此，我们需要作出一致努力以确保人和思想的流动不会受到恐怖主义威胁的影响。促使恐怖主义滋生的主要原因是误传、有意散布的谎言以及错误印象。在这方面，公开化也同样重要；很有必要既向那些支持我们的人，也向那些怀疑我们的人传达我们的用意和思想。

公开化在更常规的条件下也同样重要，例如在传统的政治决策过程中，无论是在国际上还是在国内。在这方面，爱沙尼亚可以在信息技术领域中交流经验。去年，爱沙尼亚政府开始以电子形式举行内阁会议。与政府活动有关的一切信息现在都通过电子渠道——通过互联网传播。信息除了能够加快决策过程和节省资金之外，现在还可以通过互联网更快和更有效率地向公众提供信息。越来越多的爱沙尼亚人正在通过互联网利用公营部门所提供的各

种机会——税务办公室、地方政府和联邦机构的服务。政府在使爱沙尼亚的所有公共学校与互联网联接后，现在还计划使所有公共图书馆上网。今年夏天，爱沙尼亚国家总理办事处通过开始使用一个称为“今天我决定”的直接民主门户网站而开始了一个独特的项目。这个门户网站使每一个人都能提出观点、倡议和建议，以及就拟议的立法发表意见。门户网站的用户所提出的新建议都传达给相应的政府办事处和机构以采取行动。你们中间很多人可能有兴趣进一步了解我刚才所描述的这些新项目，我非常愿意与你们分享我们的经验。

最后，我想强调以下事实：在过去几个月中影响到我们所有人的严重事件将不会障碍我们继续前进。所发生的事件反而加强了我们的决断性和团结精神。我们不能放弃或遗忘在 9 月 11 日之前开始的所有共同项目。在世界很多地区，对那些遭受贫困、饥饿和迫害的人来说，没有发生任何改变。在考虑我们今后的项目时，我感到特别满意的是，由于恐怖主义袭击而推迟的关于儿童问题的联合国特别会议将在明年 5 月举行。这个即将举行的特别会议的目标是为世界各地的儿童创造更好的条件和机会，这个目标对我们来说继续是至关重要的。联合国组织正是由于采取这种努力为人类争取更好未来的行动而获得诺贝尔和平奖。

最后，让我对就在几天前在皇后区发生的空难中丧生者的家属表达我个人和所有爱沙尼亚人的慰问。

主席（以英语发言）：我现在请格鲁吉亚代表团团长彼得·奇赫伊泽先生发言。

奇赫伊泽先生（格鲁吉亚）（以英语发言）：先生，让我祝贺你当选担任大会第五十六届会议主席的艰难工作。你的当选是对韩国在国际社会中的作用以及对你的广泛经验和领导能力的适当承认。

我还想祝贺科菲·安南先生和联合国当之无愧地荣获诺贝尔和平奖。荣获此奖对他作为秘书长的第二任期以及对我们这里的所有人都是一个新的激励。

大会第五十六届会议举行时正好发生了人类发展过程中的非常事件。我想再次代表格鲁吉亚政府和人民就 9 月 11 日发生的悲惨事件向美国人民致以我最真诚的慰问和同情。

我们长久以来所谈论的可怕的威胁已成为现实。在过去十年中由于不同形式的恐怖主义而严重受害的格鲁吉亚是反恐运动的积极参加者。现在时间已经成熟，所有善意的国家和人民应在这场反恐战斗中加强合作。

我指的不仅是军事领域中的合作。克服这个罪恶现象要求我们在发展、保护人权、消灭贫困以及其他很多领域中进行密切合作。今天的现实给人类上了一课，它表明对全世界所发生的事情漠不关心和缺乏注意会造成的后果和代价。

联合国无疑是一个独特的组织，我们会员国可以在这个组织中制订克服当今世界的很多弊病和问题的共同战略。这些战略和行动计划体现在联合国各项决议、决定和宣言中。

《联合国千年宣言》是在这方面的一项重大成就。它实际上是各国人民承诺共同克服我们今天所面临的多重挑战。现在已不容继续拖延，格鲁吉亚及其人民，以及世界各国人民需要看到我们清楚地表明我们准备实施《宣言》中所作的各项承诺。我们希望秘书长题为“实施联合国千年宣言的路径图”（A/56/326）的报告将成为世界各国政府的指南。

加强联合国在解决冲突领域的能力对在共同价值和原则的基础上创立新的世界秩序至关重要，二十一世纪的世界秩序显然与普遍的侵犯人权情况相抵触，这也许会导致国际体系的不稳定。

改革还应该包括联合国维持和平行动，格鲁吉亚支持加强联合国预防性机制的措施，在这方面，早期部署维持和平特遣队应该更加连贯和系统化，以在冲突发生早期予以平息。发动维持和平行动或改变其任务规定需要所有有关各方的同意，我们倾向于认为这

一方式需要修正，对于联合国来说，和平事业应该比冲突中某方的赞同意见更列为优先事项。

用秘书长的话说，

“国际社会必须随时准备在政治上、必要时在军事上进行参与，遏制威胁，并最终解决已经无法控制的那些冲突，这就需要集体安全制度比现在更好地运作，而首要的是需要具有更大的意愿，为了防止严重侵犯人权而进行干预”。

由分离主义引起的内部冲突对国际安全同冷战时期的对抗或国际性质的冲突同样危险，经改革的联合国在采取《联合国宪章》第七章所规定的强制性措施方面应该更加具体和果断。

格鲁吉亚完全赞同需要改进联合国快速应急系统的观点，我们支持及时创立联合国快速部署部队，在维持和平行动早期使用快速部署部队有助于预防许多冲突。

我愿特别提到联合国开发计划署（开发计划署）和联合国系统在格鲁吉亚的其它机构，他们的协助是多方面的，特别是这些机构正对格鲁吉亚的民主转化进程作出巨大贡献，但是，还需要一个新的合作议程。

我愿强调联合国和国际货币基金组织关于创立一个消除贫穷方案的共同倡议，格鲁吉亚是这一方案最积极的参与国之一，其努力中的一个有意义的部分就是拟订一项在小生意中雇用国内流离失所者的方案，所有这些进程都是在非常困难的情况下和有着无数问题的环境中发生的。

在过去两年中，格鲁吉亚迅速发展的前景受到格鲁吉亚阿布哈兹和平进程缺乏进展的打击。现在是结束格鲁吉亚阿布哈兹和由于战争灾难被迫离开家园其它族裔人民精神和身体上痛苦的时候了，最重要的是，我们不能在下一代中间煽动仇恨和敌对，该地区和平的价值崇高，不应牺牲在一个集团的政治和商业野心中心。

现在是应该对在格鲁吉亚阿布哈兹进行种族清洗作出适当反应的时候了，分离主义者在外部力量的帮助下把大约 30 万人从他们的住所驱逐出去，人们在自己家园居住这一不可剥夺的权利正在受到公然的践踏。

格鲁吉亚在无数场合表示对事实上的分离主义政府统治下的主权国家领土内出现不受控制的地区深为关切，这些政权的怂恿是完全不可接受的，他们充满危险的后果。在格鲁吉亚阿布哈兹上空灾难性地打下一架联合国直升飞机就是这样一个令人心碎的例子，我愿利用这次机会对那些为奉行联合国崇高原则而最后付出代价的受害者家属再次表示深切的哀悼。

我愿利用这一重要讲坛使大会注意格鲁吉亚目前正面临大规模挑衅的危险，我是指侵犯格鲁吉亚领空并轰炸我们的领土，这类攻击以前发生过，但是虽然我们进行了抗议，却没有得到足够的回应。格鲁吉亚认为，这些行为是对我们主权的侵犯，是某些力量企图破坏和平进程。

所有这一切是在联合国和国际社会动员起来反对人类最恶毒敌人的时候发生的：这个恶毒的敌人就是国际恐怖主义。格鲁吉亚清醒地想象到自己在這場战斗中的地位，谢瓦尔德纳泽总统一再表示愿意合作，但是有些国家利用打击恐怖主义这一崇高事业作为掩护，以在苏维埃后的范围内施加影响，这是不可接受的。

格鲁吉亚政府重申其对和平解决格鲁吉亚阿布哈兹冲突的承诺，我们认为使用武力违背我们的政治利益，特别是我们多族裔人口、其中包括阿布哈兹人的利益。同时，劝阻那些已经对和平解决冲突丧失信心的人不使用其它方式对于格鲁吉亚政府来说变得越来越困难。

我们正在为解决格鲁吉亚阿布哈兹冲突向我们所有的政治伙伴、安全理事会和欧洲机构提供一项特别方案，这一方案应该毫不拖延地实施，而不管它会

经过什么变化或为了达成协议和将该方案付诸行动会作出何种根本性的让步。

秘书长特别代表起草的第比利斯和苏乎米之间有关分配宪法管辖范围的文件始终保持在秘书长格鲁吉亚之友小组范围之内，这份文件应该成为有关阿布哈兹自治范围有意义谈判的基础。

格鲁吉亚政府准备给予阿布哈兹目前世界上所实行的最广泛的自治形式，为了恢复各方之间的信任，正如在兄弟的乌克兰的协助下召开的《雅尔塔宣言》会议所表明的那样，需要大量的国际资助。

让我再次强调，我们高度重视并渴望开始讨论该地区经济恢复战略。我们也期望执行有益于所有人，有益于保护独特的阿布哈兹人民的项目。

我们需要同俄罗斯建立坦率同时又公平的工作关系。我们同俄罗斯有几世纪的悠久的文化和友好联系。我们只能珍惜它作为区域领导、作为反恐怖主义国际联盟成员、安全理事会常任理事国和格鲁吉亚阿布哈兹和平进程调解者的特殊作用。我们期望能为了格鲁吉亚所有人民的最高利益利用所有这一切作用。继续误解对抗是不能接受的。

我们必须尽一切力量制止某些国家利用分裂主义政权来对邻国施加压力。

我们支持用不同文明之间的对话来促进世界所有各人民之间的相互了解。我们愿主办一次专门讨论这一问题的论坛。地处欧亚交叉地带，格鲁吉亚有它悠久和多层次的文化，是举行这样一次会议的适当场所。

最后让我再次强调，应该用对话与合作来决定人类的命运。为此目的，我们需要具有一个广泛、连贯和坚决的能力的联合国。

主席（以英语发言）：一般性辩论到此结束。在我自己作结束发言前，我将请愿行使答辩权发言的代表发言。

请让我提醒各位，行使答辩权发言第一次限于 10 分钟，第二次限于 5 分钟，应由代表团在自己的座位上发言。

伊藤先生（伊拓基先生）（刚果民主共和国）（**以法语发言**）：今天上午，大会又听到基加利血腥政府的代表发表了一大通令人遗憾的演说。事实上，人们需要知道的是，在自封为王的保罗·卡加梅总统及其一伙的领导下，卢旺达已经变成一个侵略成性、恐怖主义和流氓国家。在整个大湖区出现有望恢复持久和平的前景的时候——特别是在刚果民主共和国境内部队脱离接触重新部署第二阶段工作告成的时候，在安全理事会刚核准根据秘书长提出作业思想开始部署联合国刚果民主共和国特派团（联刚特派团）第三阶段工作的时候，卢旺达境内掌权派却继续倒行逆施，态度野蛮。

卢旺达已成为唯一还没有开始以任何方式撤军的国家。纳米比亚的军队已经全部撤离刚果民主共和国。安哥拉部队已经撤离了 80%。乌干达和津巴布韦已经开始逐步撤离他们的一些部队。但一方面，卢旺达却蔑视国际社会，大大加强在他们基伍和马涅马省的存在，以便他们在占领的这些省份中继续推行对刚果平民实行恐怖的政策。

我要告诉大会，两天前在东开赛省，占领军不分青红皂白地向居民开火，杀死杀伤无数学生、教师和无辜的旁观者。

卢旺达继续企图欺骗国际社会，借口由于属于原军队成员或联攻派民兵的卢旺达公民活动而造成的所谓安全问题，这些人过去的所作所为令人痛心疾首。

我们要指出卢旺达在四年多的时间里多次入侵的真正原因。所有这些侵略都造成对男女和儿童无理性的大规模屠杀。我们已记不清被在法外杀害、当场处决的人数，全部居民被驱逐、绑架、有系统地强暴、活埋妇女、严重侵犯人权和国际人道主义法和蓄意传播艾滋病/艾滋病的犯罪活动的次数。我不再多举例子。

因为我所提到的那一个人及其一伙的意愿，恐惧已经成为我国人民经常体验的感觉。保罗·卡加梅先生是大湖区恢复和平的唯一障碍。我们敢重复，这个人对他自己本国大多数同胞的仇恨，使他看不到早就应该为了我们各国人民的利益，在我们地区建立和加强和平、正义和民主了。

基加利血腥政府的代表竟敢侮辱大会成员的智慧，请刚果民主共和国政府参加一场谋害刚果公民的行动，加入刚果争取民主联盟——刚果解放运动（刚果民盟——刚果解放运动）的联合特别部队，这一部队的任务就是追踪和粉碎反对占领的一切力量。

我愿为卢旺达代表回顾 2001 年 11 月 9 日安全理事会第 1376（2001）号决议。该决议第 11 段谴责在金杜建立这支联合特别部队，并强调应在自愿基础上，在中立的环境下解除这一刚果城市武装。决议第 12（iv）段，特别要求卢旺达创造适当条件，建立有关各武装团体自愿解除武装、复员、遣返、安置和重返社会，确保对这些团体成员人身安全、公民权利的保护和他们在经济上重返社会，包括由捐助界提供援助。这已经说得不能再清楚了。

我要借此机会请卢旺达代表向他的主子们如实转达我的要求，即立即根据联合国有关刚果民主共和国的所有决议，实现基桑加尼市非军事化，以及卢旺达雇佣军，即我们所知的卢旺达爱国阵线（卢爱阵）无条件撤走。让这些邪恶分子到他们自己的国家里去发扬他们的爱国主义吧。

事实真相是，卢旺达侵略刚果完全为了经济原因。为了达到其目的，卢旺达目前正企图并吞刚果民主共和国东部各省。事实上，卢旺达当局设想可能并吞刚果民主共和国东部领土，使卢旺达能把本国一部分人口放在卢旺达本土外，同时实现一个种族对该地区所有其他部落的霸权地位。正如我们在这里联合国不停地谴责那样，卢旺达当局的目的是分解非洲，以便建立单一民族的微型国家，实现经济和种族统治，控制从北方的矿产省：加丹加省、苏丹南部，经过马涅马省的森林，到鲁齐齐盆地、南基伍省、北基伍省

和东方省一大片地区的重要商品资源。这些地区拥有大量的自然资源和战略矿物，如黄金、钻石、石油和煤等等。

必须清楚地认识到，这场无理性和无意义的战争已经给我国全国人民带来了极大的痛苦。我国全国人民渴望和平，以便使他们能够重新建立他们以前曾经享有的友好、信任与和平共处的关系。

联合国和非洲通过《卢萨卡协定》提供了摆脱这一侵略战争的可行途径。我们必须通过刚果人对话在政治轨道上取得成功，并通过裁军、复员、重新融入社会和遣返或重新安置，以及外国军队有序撤离在政治轨道上取得胜利。所有的交战方除了卢旺达显然除外以外，都对和平道路作出了承诺。国际社会不妨或通过和平手段或通过实施适当制裁来帮助卢旺达进一步参与这一进程，以便我们大家可以共同携手在我们这一长期遭受痛苦的地区恢复和平，并创造能够使当代人和子孙后代的繁荣昌盛的适当条件。

侯赛因先生（埃塞俄比亚）（**以英语发言**）：埃塞俄比亚只有一个战略敌人。厄立特里亚并不是这一敌人；我所说的敌人是贫困和落后。因此，我们想使用我们所拥有的所有人力和物力资源消除贫困。但如果我们邻邦的领导人未能——因为它迄今为止一直是这样的——从游击战运动过渡到建立一个国家，并承担所有有关的责任，我们就不能这么做。陷入严重内部冲突的厄立特里亚领导人正在试图再次采取可能导致我们不必要冲突的行动。它试图使内部问题外部化来掩盖这些问题。但就埃塞俄比亚而言，我们决心不给他们以这一机会。

厄立特里亚政府外交部长早些时候说，埃塞俄比亚没有遵守两国之间的《阿尔及尔和平协定》。我想就《阿尔及尔协定》谈一两点看法，它使那一场不必要的冲突实现了停火。去年三月，埃塞俄比亚与联合国签署了所谓《部队地位协定》。正如我指出的那样，厄立特里亚并没有同样这么做。埃塞俄比亚允许联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）自

由行动，但厄立特里亚并没有这么做。埃厄特派团最近的声明确认了此事。

他们谈到了战俘问题；仅仅在上一星期，通过红十字国际委员会释放许多厄立特里亚战俘。他们谈到了临时安全区；虽然建立了临时安全区，但是它们没有发挥作用而且他们还责怪埃塞俄比亚。在埃塞俄比亚某些地方存在着这样一条谚语，父亲做了事却怪到母亲的头上。我当然并没有试图说我们是母亲，这只是一条谚语。但在我们的社会中，妇女和母亲总是因男子和丈夫的过错而受到指责。

这一协定一直没有发挥作用，尽管它应该发挥作用的，因为根据协定的条款，允许厄立特里亚人保留适当数量的警察和民兵。顺便指出，这些民兵是仅仅为了保护自己的村庄而武装起来的农民和农业工人；他们不应该武装到牙齿，并拥有机械化的车辆和各种重武器。因此，埃塞俄比亚已经指出——我们今天已经通知安全理事会——数以千计的正规部队已经部署在根据协定为隔开双方的部队而设立的临时安全区内。今天，我们两国的军队并没有被分隔开。我们正在前线的若干地区对峙，所以我不明白我们怎么仍可以将其称之为临时安全区。它并没有发挥应有的作用，因为被允许维持其警察部队和民兵另一方已经以此为借口在安全区内部署了正规部队。

我将再举一个例子。该国领导人不适当的政策继续使该国和本地区的人民处于一种极其危险的局势之中，因为它正在继续武装和征兵，而迄今为止我方已经复员了 64 000 多名士兵。事实上，我们尚未从另一方听到或看到任何这一类的情况。我们所知道的所有情况是，他们正在增强其军队，因此，其 350 万人的几乎 10% 现在已经武装起来。其目的何在？这当然不是一伙准备去野餐的武装军人。

厄立特里亚外交部长谈到了亚的斯亚贝巴和阿斯马拉之间的直接空中航道由于埃塞俄比亚拒绝将其投入使用而遭到破坏或阻挠。我们曾提出并为联合国所接受的想法是就原先提议的航道提出另外的替代航道。原先提出的航道是一条当我们两国还是一个

国家时航空公司使用的航道，它经过人口稠密的城镇。其中一个城镇是默克莱，在 1998 年冲突的早期阶段受到过轰炸，50 多名学校儿童被杀害。这就是我们为什么不想使用直接航道的原因。我们建议，并为联合国所接受的想法是将该航道改到原来航道的东边或西边。当联合国提出将使航程增加不到两分钟的绕道飞行建议时，对方则给予拒绝。所以我们要在大会指出，埃塞俄比亚将接受除此之外的所有航道，而他们却说他们将拒绝除此之外的所有航道。我请大会对这一问题作出判断。

另一个提到的问题是埃塞俄比亚没有提供有利于排雷业务的雷区信息。实际上，我们首先提供关于雷区的信息。我们已经提供了我们所拥有的一切信息。如果一个人说“我们已经没有更多信息了”，还能要求他提供什么呢？我们拿不出我们所没有的东西。联合国出于其自己的充分理由，已经接受了这种情况。当然，这一不幸冲突的另一方出于宣传目的试图抓住这一问题不放。但我们所掌握或能提供的雷区信息仅此而已，而且联合国已经接受了这种情况。

最后，我想指出的是，战争是强加给我们的。当然，在非洲统一组织组织了一个实况调查团，以及美国负责非洲事务的助理国务卿向国会报告，指出谁是战争的发动者之前，他们都在否认这一情况。但更具有讽刺意义的是，他们自己的国防部长在上星期确认说，根据其总统的命令对埃塞俄比亚进行了入侵。

所以，我要说埃塞俄比亚像以前一样渴望和平，以便集中力量减轻贫困。在我们遭受侵略之前，在冲突期间以及自冲突结束之后，我们一直是这样做的。事实上，作为一个实例，仅今年我们的国内总产值就增加了 8.5%。世界银行和国际货币基金组织对同一期间估计的数字为 8%。

我们渴望继续沿着这条道路前进。埃塞俄比亚的希望就是，能够允许我们这样做，并且希望其他方面——在这里是指厄立特里亚领导人——将能够注意到我们的建议，我们要全力以赴努力消除贫困，事实上，这是我们两个国家共同的目标，我们要为我

们的人民，要为和平进程作出努力，而不应该对此口惠而实不至。

扎克海奥斯先生（塞浦路斯）（以英语发言）：我这次发言是要对土耳其共和国外交部长伊斯梅尔·杰姆先生 2001 年 11 月 12 日所做的发言行使答辩权，令人遗憾的是，杰姆先生再次毫不犹豫地以人们非常熟悉的充满威胁和失实的陈述的言词，来谈论塞浦路斯局势问题。杰姆先生明确表示反对塞浦路斯加入欧洲联盟，他提到了这个岛屿的所谓现实情况，歪曲了克莱里季斯总统对于土耳其族塞浦路斯人领导人登克塔什提出的面对面对谈判的建议的立场。

请让我首先说明几个问题。首先，塞浦路斯加入欧洲联盟是一个涉及到欧洲联盟和塞浦路斯共和国的持续过程。我提醒杰姆先生，欧洲联盟已经明确规定，没有任何第三方有权否决塞浦路斯加入欧洲联盟的问题，这个问题要根据塞浦路斯的实际情况加以解决。欧洲委员会、欧洲联盟各成员国和联合国安全理事会已经多次明确表明，在塞浦路斯成为欧洲联盟成员国的问题上没有任何法律障碍。成员国的地位并不构成与另一国家的联盟，因此并没有像土耳其声称的那样违反 1960 年《保证条约》的各项规定。

第二，所谓现实情况是由于土耳其共和国明显地违反国际法实施侵略，随后又实行占领并且对希腊族塞浦路斯人民实施种族清洗政策，再加上进行一系列侵犯人权活动所形成的，这些侵犯人权行为已经明确记录在案，并导致欧洲人权法庭于 2001 年 5 月 10 日就塞浦路斯诉土耳其的案例作出划时代的判决，裁定土耳其违反《欧洲人权公约》第 2、3、5、6、8、9 和第 13 条，并且违反该公约《第一号议定书》的第 1 和第 2 条。杰姆先生所谈到的所谓的现实情况，就是土耳其在塞浦路斯通过使用武力所建立的既成事实，这种既成事实建立在为追求分离主义目标而以武力将该岛上的两个社区强行分开的基础上。

第三，关于在克莱里季斯总统和登克塔什先生之间交换的信函，我希望告知大会，克莱里季斯总统于 2001 年 11 月 8 日立即作出答复，他解释说在双方都

接受联合国秘书长关于会谈的邀请之后立即在尼科西亚进行一次面对面的会议是一个好主意。我可以忆及，在 9 月 5 日登克塔什先生拒绝了秘书长关于恢复其在一年之前已经放弃的进程的邀请。安全理事会于今年 9 月 26 日就土耳其方面毫无道理地拒绝邀请表示失望。克莱里季斯总统致信登克塔什先生，指出他们不应该停止秘书长的斡旋任务，不应该停止秘书长及秘书长的特别代表均参与的这一进程。在登克塔什先生 11 月 12 日作出答复，指出它的目的并非停止斡旋任务之后，克莱里季斯总统表示他准备在秘书长的特别代表在场的情况下进行直接会谈，以便使秘书长了解正在讨论的内容和正在取得的进展，这样秘书长便可以向安全理事会作出报告。我们尚不知道登克塔什先生作出何种反应，不过我们表示希望他现在将显示出必要的政治意愿，认真地以诚恳态度参加谈判，以便在安全理事会各项决议决定的框架内找到一种公正和持久地解决塞浦路斯问题的方法。

泰克勒先生（厄立特里亚）（**以英语发言**）：我应该尊重大会的尊严，而不应该采取埃塞俄比亚常驻代表所使用的尖刻语言。我也不打算涉及与厄立特里亚外交部长的发言没有密切关系的问题。我在这里并不想从事宣传活动，我的发言将尽量简短，仅集中侧重于两三个问题，这是因为昨天又一次行使了答辩权，就埃塞俄比亚常驻代表提出的大多数问题作了发言。同样，我也不准备参与讨论一个国家内部的事务，仅仅是因为这属于公有领域。新闻报纸和万维网址将会告诉你在最近六七个月来埃塞俄比亚正在发生什么事情。人们在谈论有关其他人的玩笑之际，应该首先洗去自己眼中的灰尘。

我们听说联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团对于埃塞俄比亚提供的有关地雷的信息感到很高兴。现在我应该读一读秘书长的特别代表在有关这个问题上所说的话，在其举行的某次会见中有人向其提出了这个问题：

“我们向任何人施加压力为我们提供关于地雷的信息。厄立特里亚向我们提供了关于地雷

的记录。埃塞俄比亚向我们提供了数千份地图。我们从来没有隐瞒过这一事实，即我们一直在劝说埃塞俄比亚继续与我们合作，以使我们获得所有的记录和所有的地图，获得所有他们知道的全部信息，从而使我们知道这些地雷埋在什么地方，以便使人民在那里安全地生活。”

现在，埃塞俄比亚政府不想提供关于地雷的必要信息，他们只有一个简单的理由：他们不希望因侵略而流离失所的人再返回自己的村庄和农场。

我国代表团昨天也谈到警察和民兵以及复员的问题。第二个问题涉及埃厄特派团所要求的亚的斯亚贝巴与阿斯马拉之间直接空中航道的问题。埃厄特派团建议设立空中航道。我们接受该建议；埃塞俄比亚却反对。埃塞俄比亚说，它已提供替代通道。

首先，与所说的情况正相反，这些替代通道并不是略微偏离原先的航道。它们偏离了 10 到 15 分钟，每个方向偏离 8 分钟时间。厄立特里亚代表团今天上午向安全理事会通报了这一情况。

第二，埃塞俄比亚政府所建议的航道正是这些飞机攻击马萨瓦港、残杀人民、轰炸供电设施和阿斯马拉本身时所采用的航线。这些飞机使用一条航线攻击平民中心和机场，我们的一位飞行员贝扎比赫·彼得罗斯上校就是在该机场被捕的。

主席（**以英语发言**）：埃塞俄比亚再次要求行使答辩权。我请埃塞俄比亚代表发言。

侯赛因先生（埃塞俄比亚）（**以英语发言**）：我们已经阐述了我们的观点。我们所希望的是消灭贫穷。我们不希望在这里进行争论。我们不喜欢这样做，因为这会使另一方有面子。我们想让你们和大会去作评判。

主席（**以英语发言**）：大会第五十六届会议的一般性辩论已经结束。在结束辩论以前，我想作几点总结。

本届会议的一般性辩论是在继 9 月 11 日恐怖主义袭击后出现联合国历史上空前的极端异常形势下

举行的。正如一个星期前我在开幕辞中所说的那样，鉴于情况的严重性，我认为这次一般性辩论对我们所有人都有着一种特殊含义，也加深了一种责任感。因此，我尤其高兴和振奋地看到辩论取得了非常成功的结果。

我们荣幸听取了总共 188 位发言者的发言。其中包括 31 位国家元首、11 位政府首脑、9 位副总理和 96 位外交部长。我要表示深切感谢他们所有人给大会以荣幸，前来参加大会会议并对辩论作出了积极和建设性的贡献。我还要感谢他们给予合作，使我们能够在延长会议时间和限制发言时间等不寻常的安排下，高效率地举行会议。

我们上个星期所讨论的问题是十分重要而紧迫的，尤其是鉴于目前的国际局势。秘书长科菲·安南先生一开始就向我们出色地概述了今后几年的优先事项，并回顾了联合国的各项基本指导原则。

在一般性辩论中，所有发言者几乎无一例外地突出强调必须采取一致共同行动，打击恐怖主义。大多数发言者欢迎联合国对 9 月 11 日恐怖主义攻击事件迅速作出反应，并表示支持大会第 56/1 号决议以及安全理事会第 1368 (2001) 号和第 1373 (2001) 号决议。一些代表团还强调他们支持目前在阿富汗境内采取的军事行动。许多代表团表示，应该成立能代表所有阿富汗人民的、具有广泛基础的后塔利班政府。

代表们普遍强调需要开展有效的多边合作来对付恐怖主义所构成的紧迫威胁，将联合国各大目标与打击恐怖主义的斗争直接联系起来的重要性也获得了确认。在这方面，经常得到强调的一点是，要消除恐怖主义，就必须消除诸如贫穷以及社会和经济边缘化等为恐怖主义创造肥沃滋生土壤的条件。一些发言者还指出，缺乏民主以及持续侵犯人权行为可能会导致产生恐怖主义运动，另有一些发言者认为恐怖主义行为与在解决长期争端，尤其是解决中东冲突方面缺乏进展，是有联系的。关于联合国在反恐怖主义活动方面的作用，代表们提出了一些具体的意见，包括设

立一个中心，负责协调为各国解决恐怖主义行为所造成的危机而提供的援助。

恐怖主义的定义问题也是辩论中的一个重要主题。普遍的共识是，恐怖主义行为绝对没有道理可言，无论其根源、动机如何，也无论是何人所为。然而，一些代表团指出，任何定义都必须将恐怖主义行为与行使合法自卫权和进行自卫以抵抗外国占领的权利区分开来。在这方面，我要提醒各会员国，10 月初在结束关于消除国际恐怖主义的措施的全体辩论时，我曾请第六委员会加快工作速度，以结束尚未完成的国际恐怖主义问题公约的拟订工作。我要再次吁请有关各方保持灵活态度并加强合作，以使我们不致丧失迄今已有的势头。

就处理恐怖主义问题达成广泛共识是与确认必须同时处理在 9 月 11 日事件以前就已列在联合国议程上的许多关切并行不悖的。那些关切常常构成冲突和社会解体的根源。其中包括努力消除贫穷、不发达状况、不平等现象、疾病以及其他经济和社会问题。

得到广泛认同的一点是，一年前各国元首和政府首脑所通过的《千年宣言》为处理全球问题提供了一个宝贵的蓝图，国际社会需要迅速落实该宣言。一些代表团尤其欢迎秘书长提出的行进图，认为它为落实《宣言》提供了有益的指南。

许多发言者都提请注意联合国作为多边行动协调中心的作用，尤其是在发生 9 月 11 日攻击事件之后，以及联合国作为寻求实现《千年宣言》各项目标的合作论坛的作用。代表们强调了大会的中心地位以及继续改革联合国以使它能成功处理各种新旧挑战的必要性。

在经济和社会方面，有人表示关切目前全球经济的滑坡使得更加难以实现减贫目标。除恢复经济增长之外，应付这一目标将需要调动新资源，以促进经济和社会的发展。在强调使这一趋势人道化的重要性的同时，也突显更有效处理全球化的必要性，

除其它外，这包括联合国在回应全球化的国际合作方面的作用。

由于发展中国家，特别是最不发达国家最深切地感受到经济缓慢的影响，因此解决与此有关的问题更加紧迫。这些问题包括：发展中国家的产品，特别是农产品和纺织品仍然不能充分进入发达国家的市场以及其它贸易壁垒；官方发展援助数额不足而且不断减少；外国直接投资程度不能令人满意；以及债务达到不可持续的程度。

在刚结束的多哈部长级会议上，许多发言者都看到解决国际贸易制度不平衡的机会。特别值得一提的是，世界贸易组织成员国同意将新一轮的多边贸易谈判称为多哈发展回合。我相信新的贸易回合将能够有力地推动全球经济成长。

同样，人们对定于 2002 年举行的两次会议，即发展筹资问题国际会议和可持续发展问题世界首脑会议寄予很高的期望。这两次会议可望为实施《千年宣言》的目标提供强有力的支持。

艾滋病/艾滋病的威胁也是一个关注的焦点。一些代表团表示欢迎 2001 年 6 月份大会关于艾滋病/艾滋病问题的特别会议的成果，并赞扬秘书长为艾滋病/艾滋病及其它疾病设立一项全球基金的主动行动。呼吁所有有关角色捐助该基金，以便支持发展中国家与流行病作斗争。

有关信息和通信技术在全球化时代的作用，人们普遍承认，这些技术为许多发展中国家提供新的机会，但同时必须更加努力地处理数码鸿沟。在这方面，联合国信息通信技术工作队应当促进利用信息和通信技术对发展的潜力。

若干发言者欢迎非洲统一组织第三十七届首脑会议通过非洲发展新伙伴关系，以此体现出对非洲发展的领导，而且一些国家承诺支持其实施。

在一般性辩论中，也看到了对男女平等、落实北京会议及其五周年的成果、以及《消除对妇女一切形式歧视公约》的新的承诺。若干代表团强调国家行动，以确保男女机会平等，而其它代表团则要求执行赋予妇女权力的方案和措施，包括在阿富汗的重建过程中。

最后，让我提醒大会，我说这些话，意在简要说明我个人对一般性辩论的看法，意识到更透彻的陈述并不符合我的职责。遗憾的是，我无法在这些简短的说明中体现出我们世界上某些最明智者所表达的丰富思想，深刻的洞察力和深远的见解。

因此，我谨强调指出，我们有一项共同责任：保持和发扬在一般性辩论中所体现的在这种政治高层作出承诺和进行合作的精神。我们应该确定我们今后在全体会议和各主要委员会的工作方向，以便最好地反映在过去的一个星期里各国代表团所表达的关切、希望和期望。我相信我们集体的努力将确保这一工作的顺利完成。

我谨借此机会感谢所有会员国的代表对我担任主席所表示的支持，以及他们对我本人及我国所说的友好的话。

最后，但并非最不重要，我希望代表大会再次感谢美国政府和东道城市纽约在一般性辩论期间的款待和安全安排。我也要衷心感谢秘书长科菲·安南、副秘书长陈健及其干练的工作班子、联合国所有安全人员、以及秘书处全体工作人员的不懈的奉献精神和出色的专业才干。

我是否可以认为大会希望结束对议程项目 9 的审议？

就这样决定。

下午 5 时 30 分散会